

MERLIN a MAGNUM

Zametací stroje na nákladním podvozku

FAYAT



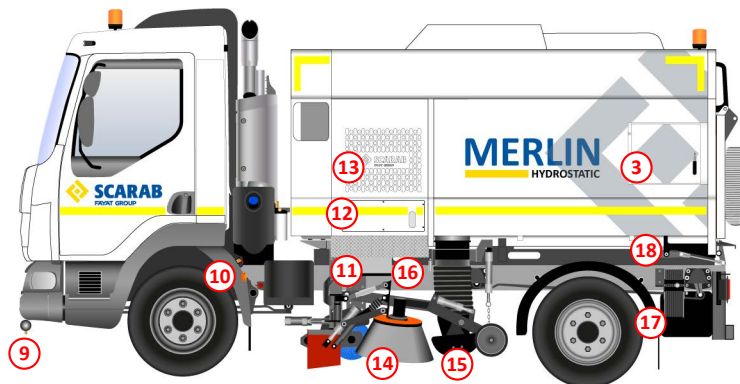
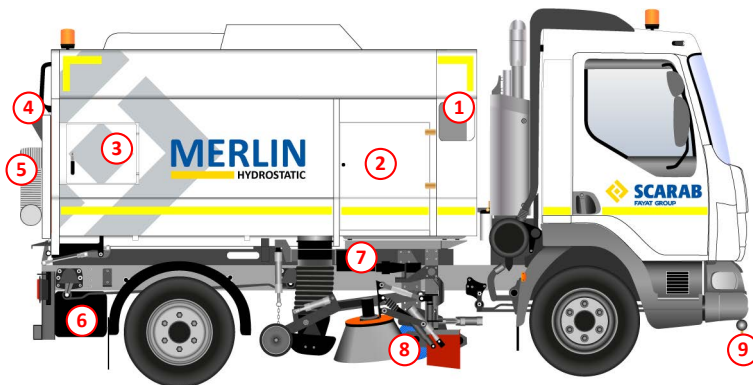
 **SCARAB**
FAYAT GROUP

Operativní instrukce

SCARAB ♦ Leave nothing behind

Hlavní rys zametacího stroje

1. Vodní nádrž
2. Skříňka
3. Boční nakládací otvor
4. Píst otvírání/zavírání dveří
5. Zadní ohebná odsávací hadice (standardní výbava)
6. Palivová nádrž (orientace je určena podle typu podvozku)
7. NT vodní čerpadlo a ventily
8. Sestava široký kartáč
9. NT nebo VT kropicí lišta



10. VT přední uzavírací ventil kropicí lišty (volitelný)
11. Skříň pneumatického systému
12. Přístupová dvířka hlavního bloku hydraulických uzávěrů
13. Umístění chladiče hydraulického oleje
14. Sestava bočního kartáče
15. Sestava sací hubice
16. Pomocné ruční čerpadlo
17. VT navíjecí hadice (volitelná)
(Orientace je určena typem podvozku.)
18. Uzamykací mechanismus zadních dveří

MERLIN a MAGNUM

Hydrostatický nákladní zametací vůz Zahrnující základní informace o údržbě pro obsluhu

Při doobjednávání tohoto návodu, uveďte prosím následující:

Návod č. SCAZ043920

Vydání: 3.0.00 12. únor 2024

Chcete-li získat nejnovější verzi této provozní příručky, navštivte naše webové stránky www.scarab-sweepers.com

Tento návod je publikován oddělením technických publikací společnosti Scarab Sweepers Ltd. Společnost vynaložila veškeré úsilí pro zajištění, aby informace v ní obsažené byly v době vydání správné a aktuální. Nicméně vzhledem k neustále probíhajícímu vývoji si společnost vyhrazuje právo měnit specifikace a provádět dodávky, pokud k takové změně dojde, bez ohledu na obrázky a popisy v tomto návodu.

Scarab Sweepers Limited

Pattenden Lane, Marden, Kent TN12 9QD, Anglie

T: +44 (0)1622 831 006

E-mail: info@scarab.fayat.com - Internet: scarab-sweepers.com

Registrována v Anglii pod č. 1823459 - DIČ GB 374 5002 68

Sídlo společnosti: Pattenden Lane, Marden, Tonbridge, Kent TN12 9QD, England

Návod č. SCAZ043920 3.0.00

Obecná informace

- VAROVÁNÍ - Součásti citlivé na elektrické napětí.**
 Nepoužívejte boost startér / super start; boost startování (se zvýšeným výkonem) způsobí spálení elektronických řídicích uzlů vozidla, pokud nejsou baterie nabity, vždy použijte novou sadu.
- CB Rádía a další elektrická zařízení, používaná v zametacím vozidle, musí být řádně potlačena (EMC), aby se zabránilo možnosti zásahu do elektronického systému zametacího vozidla.**

Typické hmotnosti, rozměry a kapacity

Hmotnost vozidla (CHV)*	7,5 až 18 tun
Celková hmotnost vozidla (CHV)* MAGNUM	15 až 18 tun
Celková výška (se spuštěným zásobníkem) *	3000 až 3500 mm
Celková délka*	5640 až 7500 mm
Celková šířka (kartáče zataženy)*	2500 mm
Hrubý objem zásobníku*	5,5 ³ až 8,2 ³ hrubý

Kapacita nádrží*

Palivová nádrž*	Obvykle 100 až 150 litrů
Hydraulická nádrž	25 litrů
Vodní nádrž*	900 litrů až 4500 litrů

Hladiny hluku

V kabině	70 až 84 dB (A), v závislosti na provozních otáčkách
Vnější	Maximální úroveň v pracovní oblasti 114 dB (A) v souladu se směrnicí 2000/14/ES

Vibrace

Popis	Všechny dynamické primárně pohyblivé komponenty jsou pružně namontovány pro minimalizaci vibrací.
	V souladu se směrnicí 2006/42/ES ve znění pozdějších předpisů.
Celé těleso	zařízení nepřekročí 0,5 m/s ² (vážená efektivní hodnota)
Ruce a paže	zařízení nepřekročí 2,5 m/s ² (VTV)

* Závísí na modelu

- i** Vzhledem k tomu, že hmotnost a rozměry hotového stroje ovlivňuje mnoho proměnných, např. specifikace podvozku a stroje, není možné uvádět přesné údaje. Pokud potřebujete tyto informace, kontaktujte prosím naše pracovníky technického oddělení a poskytněte jim výrobní číslo vašeho zametacího stroje.

Vlečení

 **Pokud je vozidlo taženo se zařazenou převodovkou, dojde k vážnému poškození převodovky.**

Je-li nezbytné vlečení vozidla, musí se před jeho vlečením odpojit hnací hřídel od diferenciálu nebo zvednout zadní kola nad zem.

Identifikační štítky

ŠTÍTEK SE SÉRIOVÝM ČÍSLEM je umístěn na zadní straně levého hrdla sací hubice.

Sériové číslo bude obsahovat pouze čtyři nebo pět číslic (například 5843 nebo 13672).

Umístění štítku s identifikačním číslem vozidla (VIN) a výrobním číslem podvozku najdete v dokumentaci výrobce podvozku.

Omezení pro používání

Vozidla Merlin, Merlin XP a Magnum jsou klasifikována jako sací zametací stroje na nákladním podvozku, určená pro těžký provoz, a jako taková jsou výslovně určena pouze pro zametání a přidružené úkoly.

Nástavba zametacího stroje je integrovaná do podvozku nákladního vozidla, a není proto demontovatelná.

Použitelnost

Tento návod zahrnuje provozní požadavky na hydrostatická zametací vozidla Scarab Merlin, Merlin XP a Magnum se systémem CANbus 3.

Obsah

<i>Popis</i>	<i>Strana</i>
Hlavní rys zametacího stroje	2
Obecná informace	4
Typické hmotnosti, rozměry a kapacity	4
Kapacita nádrží*	4
Hladiny hluku	4
Vibrace	4
Vlečení	5
Identifikační štítky	5
Omezení pro používání	5
Použitelnost	5
Obsah	7
Bezpečnostní pokyny	11
Povědomí o nebezpečí	12
Bezpečnostní opatření	13
Provozní pokyny	14
Bezpečnostní podpěry	15
Bezpečnostní podpěry dveří	15
Bezpečnostní podpora násypky s automatickou ráčnou	15
SYSTÉM CANbus	16
Funkce hlavního ovládacího panelu	17
Funkce spínače pomocného ovládacího panelu (dveřní kapsle)	18

Ovládací prvky pomocného bočního kartáče	19
Multifunkční páka pomocného bočního kartáče	19
Funkce tlačítka dálkového ovládnání pro sběrnou nádrž na odpad	20
LCD displej	21
Další ovládací prvky a přístroje	22
Tlak kartáče	22
Ovládnání horního sacího ramene (volitelné)	22
Provozní režimy	23
Zapnutí hydrostatického pohonu (nákladní vozidla s mechanickou převodovkou)	23
Zamětání	24
Nastavení zvýšení výkonu odsavače	25
Jízda do stoupání	25
Návrat do normálního režimu pohonu	26
Vyprázdňení nádoby na odpad (vyklopení)	27
Použití pomocného hydraulického ručního čerpadla	28
Flexibilní sací hadice	29
Pomocí standardní flexibilní sací hadice	29
Vzadu namontovaná flexibilní sací hadice	30
Pomocí zadní flexibilní sací hadice	30
Nahoře namontovaná flexibilní sací hadice	31
Použití systému potlačení prachu	32
Naplnění vodní nádrže	32
Použití nízkotlakého vodního systému	32
Použití vysokotlakého vodního systému (volitelné vybavení)	33

Ruční nástavec s čisticím prostředkem	34
Navíjecí hadice	34
Odstranění ucpání v sací dráze	35
Doporučená běžná údržba provozovatelem	36
Hlavní postupy údržby	38
Čištění odsavače a mřížky	38
Nádrž na hydraulický olej	39
Doplňování	39
Vůle klapky sací hubice	40
Boční kartáče	40
Demontáž a čištění části(i) vodního čerpadla	41
Ruční mazání a olejování	42
LCD displej - zobrazení možností	43
Funkce tlačítek	43
Popis nabídky obrazovky	43
Doba provozu	44
Chybové kódy ovladače	44
Chyba CAN obrazovky	45
Chybové kódy ovladače	45
EDC	46
Nastavení obrazovky	46
Nastavení jasu obrazovky	47
Nastavení času/data	47
Zadní kamera	48


Informace	48
Kontroly tlačítek	49
Kontrola tlačítek hlavního ovládacího panelu	49
Kontrola tlačítek pomocného ovládacího panelu	50
Poznámky operátora	51

Bezpečnostní pokyny


V zájmu vašeho zdraví a bezpečnosti je důležité za všech okolností dodržovat následující pokyny:

- Řídit nebo pracovat na tomto stroji by měli mít pouze vyškolení pracovníci.
- Před jízdou se strojem se ujistěte, že byly provedeny všechny příslušné kontroly stroje a že je veškeré vybavení uloženo.
- Násypku na odpad nepřetěžujte.
- Nejezděte se strojem se zvednutým zásobníkem, i když je zásobník prázdný.
- K podepření zvednutého zásobníku vždy používejte bezpečnostní podpěru, s výjimkou vyprazdňování zásobníku na odpad.
- Nikdy nepracujte pod zvednutou kabinou nebo násypkou, pokud není na místě odpovídající bezpečnostní vzpěra.
- Před použitím ovládacích prvků na konci zásobníku nebo na zadních dveřích se ujistěte, že je dostatek volného prostoru a že je to bezpečné. Zajistěte, aby se k zadním dveřím nedostal žádný personál.
- Před prací na stroji se ujistěte, že stojí na pevném a rovném podkladu. Zatáhněte ruční brzdu, vypněte motor a vytáhněte klíček ze zapalování.
- Při obsluze nebo práci na stroji vždy používejte vhodné osobní ochranné prostředky (OOP).
- Před nastartováním motoru se ujistěte, že jsou všechny ovládací prvky vypnuté a že je stroj v neutrálu.
- Dlouhé vlasy, volné oblečení a části těla udržujte v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí stroje.
- Voda pod vysokým tlakem může být nebezpečná. Při práci s vysokotlakým vodním čerpadlem a při používání nástavce vždy používejte vhodnou ochranu obličeje.
- Nesměřujte proud vody na jiné osoby. Dejte si pozor na elektrické instalace na veřejných budovách a sloupech veřejného osvětlení atd. Na veřejných místech buďte vždy extrémně opatrní.
- Sedadlo řidiče by mělo být vždy správně nastaveno tak, aby poskytovalo dobré držení těla při řízení. Nenastavujte sedadlo za jízdy.
- Zrcátka by měla být nastavena tak, aby měl řidič dobrý výhled na boky stroje a zametací zařízení.
- Při provozu stroje v jakémkoli režimu si vždy dávejte pozor na předměty a osoby v bezprostřední blízkosti, zejména v zadní části stroje při couvání.
- Ať je situace jakákoli, pamatujte, že je třeba dodržovat pravidla silničního provozu a bezpečnosti silničního provozu.
- Při provozu tohoto stroje za bezpečnost a pohodu ostatních osob v bezprostřední blízkosti odpovídá výhradně obsluha.
- Nikdy nejezděte na jiné části stroje než na sedadlech v kabině řidiče.

 **V celé této příručce se používá univerzální bezpečnostní symbol a červený text, a pokud na něj narazíte, je třeba se řídit příslušnými informacemi.**

 *Odkazuje na důležité informace.*

 **V případě potřeby identifikuje varovné informace a specifické postupy.**

 Týká se vizuální kontroly k potvrzení stavu nebo stavu konkrétní položky.

V této příručce mohou být použity další zde neuvedené symboly. Při setkání je třeba je pozorovat.

Pamatujte, že nedodržení může vést k vážnému zranění.

Povědomí o nebezpečí

Všichni pracovníci obsluhy a díleňští pracovníci by si měli být vědomi fyzikálních a biologických rizik, která mohou nastat při provozu zametacího vozu. Rizika se dělí do dvou hlavních kategorií:

- Rizika, která představuje zametací stroj a jeho různé systémy.
- Rizika, vyplývající z provozního prostředí zametacího stroje.

Obě s sebou nesou potenciální nebezpečí, od horkých povrchů po infekční nemoci, která se mohou vyskytnout během každodenního provozu, při provádění úprav nebo obecných činností údržby a oprav na vozidle.

Typická nebezpečí související s provozem vozidla:

- Horké povrchy a ostré hrany.
- Pohyblivé části.
- Různé kapaliny (včetně některých horkých kapalin a kapalin pod tlakem).
- Povrchové znečištění, které vychází z obecných provozních podmínek.

Typická nebezpečí s pracovním prostředím:








- Ostré předměty (např. rozbité sklo, vyhozené injekční stříkačky) při obsluze nebo práci na vozidle.
- Různá infekční onemocnění (např. legionářská nemoc, Weilova nemoc, hepatitida, tetan) při obsluze nebo práci na vozidle.

Bezpečnostní opatření

Pokud používáte externí zařízení, např. vysokotlaký vodní nástavec, nebo pokud se jedná o potenciálně nebezpečné situace při zametání (např. odblokování sací hubice), noste vždy osobní ochranné prostředky (OOP). Mimořádně opatrní buďte v případě potřeby kontaktu se zametaným materiálem.

Před prací na vozidle jej důkladně očistěte horkou párou nebo omyjte horkou vodou pod vysokým tlakem s použitím vhodných čistících prostředků.

Při zametání nebo při práci na vozidle vždy noste osobní ochranné prostředky (OOP), a to i přes přijetí veškerých přiměřených opatření ke snížení rizika před popsaným nebezpečím. Tyto prostředky zahrnují:

-  *Ochranné rukavice (v případě potřeby pletené kevlarové, odolné proti proříznutí).*
-  *Ochranu očí a obličeje (v případě potřeby včetně celoobličejové masky se záhybem pod bradou).*
-  *Bezpečnostní boty nebo boty s ochrannou podešví a špičkou.*
-  *Respirační masky.*
-  *Overaly nebo kombinézy.*
-  *Podle potřeby špunty do uší nebo chrániče sluchu.*
-  *Vysoce viditelné bundy nebo vesty.*

Provozní pokyny

Uvědomte si prosím, že záměrem informací uvedených v této příručce je zajištění bezpečné a efektivní činnosti zametacího stroje Scarab.

Tento stroj je konstruován pro odstraňování odpadového materiálu na dopravních plochách a sběr odpadu pomocí ohebné odsávací hadice.

Špatně udržovaný stroj se stává nespolehlivým, neefektivním a potenciálně nebezpečným. Vždy dodržujte doporučenou údržbu a stanovené pokyny, týkající se bezpečnosti.

i *Pokud není mokro nebo neprší, při zametání VŽDY použijte nízkotlaký systém rozstříku vody. Tím se nejen sníží množství vytvářeného prachu, ale zajistí se rovněž efektivnější sběr materiálu. Je to tak proto, že vlhký materiál je těžší a snadněji tak klesne z proudu vzduchu uvnitř zásobníku. Jestliže mřížkou bude procházet za sucha více zametěného jemnějšího materiálu, opotřebuje lopatky ventilátoru na své zpáteční cestě do ovzduší.*

Obsluha by měla být proskolená v následujících základních činnostech:

- Dodržování bezpečnosti a ochrany zdraví
- Řízení vozidla v městském provozu
- Kontroly v kabině a vnější kontroly
- Bezpečné použití podpěry zásobníku a kabiny
- Nastavení kartáčů
- Seřízení klapky hubice
- Správné činnosti zametání
- Nízkotlaké a vysokotlaké vodní systémy
- Vykládání nákladu (vyklopení)
- Denní a týdenní plány údržby
- Čištění na konci dne, tj. odsavače, mřížky ventilátoru a tělo stroje

Zaškolení obsluhy mohou být na vyžádání poskytována společností Scarab Sweepers.

! **USB připojení LCD displeje je (POUZE) pro nahrávání/stahování informací a nesmí být použito k žádnému jinému účelu.**

i *Je povinností zaměstnavatelů provádět vlastní hodnocení rizik pro stroj, obsluhu nebo jiné osoby, které používají stroj nebo zařízení nebo jsou strojem nebo zařízením ovlivněny.*

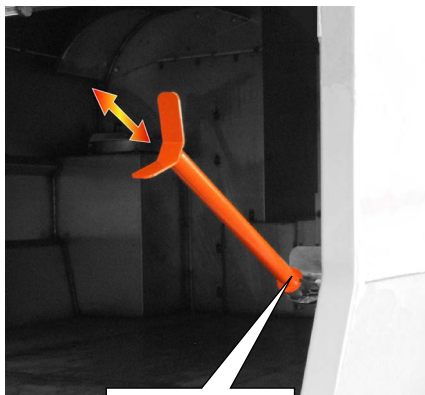
i *Na stroji jsou upevněny různé bezpečnostní a informační štítky, upozorňující obsluhu na rizika a nebezpečí. Jejich pokyny musí být dodržovány.*

i *HYDRAULICKÉ SYSTÉMY stroje může obsluhovat pouze kvalifikovaná obsluha.*

i *Informace o provozu a údržbě vozidla naleznete v příručce výrobce podvozku.*

Bezpečnostní podpěry

Bezpečnostní podpěry dveří



Při vkládání podpěry dveří se ujistěte, že je správně umístěna v drážce.

Ujistěte se, že podpěra je uvnitř západkového stojanu správně umístěna.



Bezpečnostní podpora násypky s automatickou ráčnou

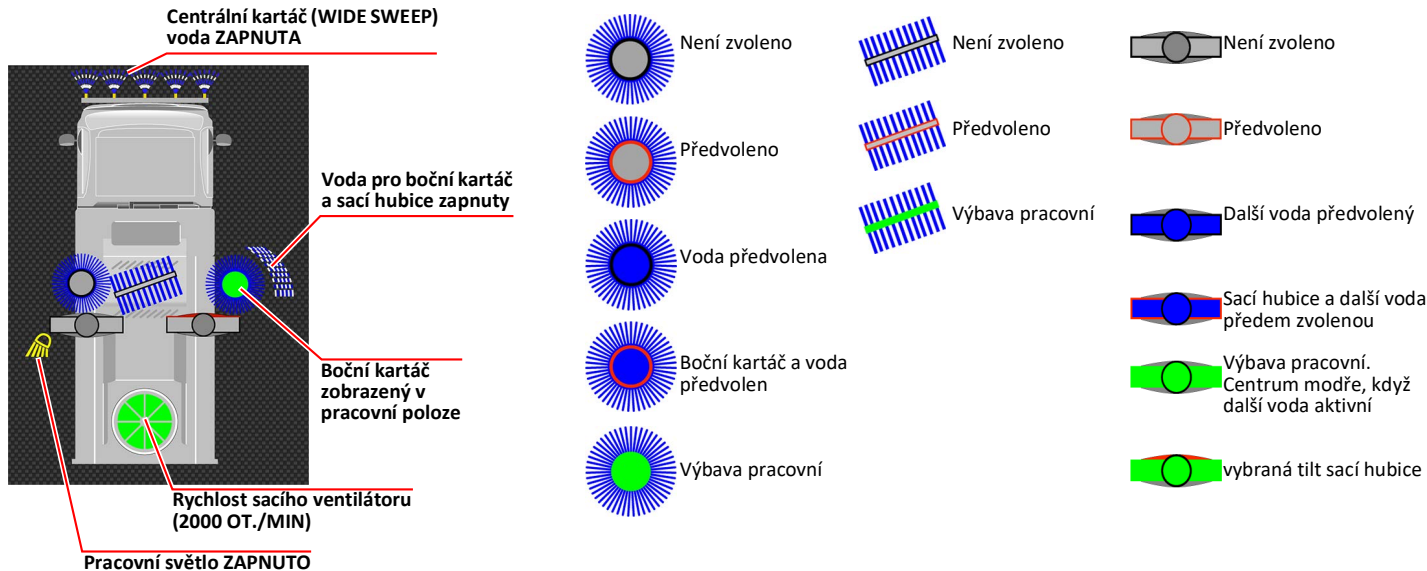
SYSTÉM CANbus

CANbus systém obsahuje dva ovládací panely (hlavní a pomocný), LCD displej a řadu řídicích uzlů. Systém řídí a monitoruje všechny funkce zametacího stroje a udržuje záznam o různých provozních parametrech, jako je počet provozních hodin a jakékoliv poruchové stavy, které by mohly nastat.


Přepínače: Různé funkce přepínače jsou seskupeny dvěma způsoby. Především jsou následovně barevně označeny:



- ŽLUTÁ** = Elektrické funkce, např. osvětlení.
- ČERVENÁ** = Kritické funkce (např. spuštění hydrostatického pohonu).
- ZELENÁ** = Zametací funkce.
- MODRÁ** = Funkce rozstříkávání vody.


Každý přepínač rozsvítí symbol související funkce na LCD displeji (zobrazují se pouze instalovaná zařízení). Každý symbol je zobrazen šedě, dokud není jeho přepínač aktivován. Jakmile je přepínač aktivován, příslušný symbol se rozsvítí v závislosti na stavu systému tak, jak je znázorněno.





Funkce hlavního ovládacího panelu

 *Funkce přepínačů jsou popsány zleva doprava a shora dolů.*



  **F1 / F2** - Stiskněte pro aktivaci speciálních možností.


 **Napájení systému** - Stiskněte pro spuštění nebo zastavení systému a zapnutí nebo vypnutí hydrostatickým pohonem

 **Otáčky kartáče (-)** - Stiskněte pro snížení otáček kartáče. *Otáčky kartáče zůstávají na hodnotě posledních zvolených otáček až do znovunastavení*



 **Otáčky kartáče (+)** - Stiskněte pro zvýšení otáček kartáče. *Otáčky kartáče zůstávají na hodnotě posledních zvolených otáček až do znovunastavení*


  **Levý/pravý boční kartáč dovnitř/ven** - Stiskněte pro spuštění bočního kartáče.



  **Zvednutí/snížení levé/pravé sací hubice** - Stisknutím tlačítka zvýšit nebo snížit sací hubice

 **Centrální kartáč (WIDE SWEEP)** - Stisknutím tlačítka spustíte široké centrální kartáč

  **Levý/pravé pracovní světlo** - Stiskněte pro ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ.

  **Levá/pravá voda pro boční kartáč a sací hubici** - Stiskněte pro spuštění bočního kartáče a záchytu prachu sací hubice.

 **Voda pro centrální kartáč (WIDE SWEEP)** - Stiskněte pro spuštění kropení pro záchyt prachu pro široký kartáč.

  **Zvýšit/snížit otáčky motoru** - Stiskněte a podržte pro snížení/zvýšení otáček motoru vozidla. Jedno stisknutí přepínače upraví otáčky motoru o 50 ot./min. Aktuální otáčky motoru se zobrazují v horní části LCD displeje.

 **Levá/pravá sací hubice - přídatná voda*** - Stiskněte pro spuštění dalších vodních trysek pro sací hubici.


* = Volba.




Funkce spínače pomocného ovládacího panelu (dveřní kapsle)


Páčka vpřed/zvrátit - Zvedněte kroužek pro uvolnění páky z neutrálu a pro aktivaci hydrostatické převodovky páku přesuňte v požadovaném směru. Pokud zvolíte zpětný chod, všechna aktivní zařízení se zastaví a vyjedou do své úložné polohy; po uvolnění zpětného chodu se přesunou zpět.


 **Vysokotlaké vodní čerpadlo (volitelné)** - Pro spuštění stiskněte tlačítko.

 **Sací Ventilátor** - Stiskněte pro spuštění odsavače (otáčky - cca 2000 ot./min. u standardních modelů a 2900 ot./min. u vysokorychlostních modelů).

 **Tempomat** - Plynový pedál nastavte na požadovanou rychlost a pro aktivaci tempomatu stiskněte tlačítko.

 **Naklonění sací hubice - Režim zamykání** - Stiskněte pro naklonění sací hubice pro větší předměty.

 **Sací ventilátor - „Boost“** - Se zapnutým odsavačem aktivujete stisknutím tlačítka „boost“ režim (režim zvýšeného výkonu) ventilátoru. Tím se u standardních modelů zvyšují otáčky ventilátoru na cca 2200 ot./min. Ventilátor u vysokorychlostních modelů má 3150 ot./min. Chcete-li zvýšit otáčky na 3400 ot./min., stiskněte a podržte tlačítko, dokud se na grafickém symbolu ventilátoru neobjeví červený vnější okraj. Viz strana 21.

 **Oblíbené nastavení** - Stiskněte pro uložení svého oblíbeného nastavení zametání. Tlačítko přidržte, dokud se neozve „pipnutí“. Pokud kdykoliv následně stisknete tlačítko při startu systému, bude automaticky předvoleno/restartováno uložené nastavení. Opakujte pro přepsání novou konfigurací.

Multifunkční páka - ZAPNUTO (vysune všechna vybraná zametací zařízení). Chcete-li zastavit a zvednout všechna zametací zařízení, vraťte páku do polohy VYPNUTO. V poloze ZAPNUTO může být páka použita k ovládní bočního(ch) kartáče(ů) a sací hubice (sacích hubic). Další pozice, tj. vlevo, vpravo a zpět, se po uvolnění vrací do středové polohy.

Funkce kartáčů trysek se ovládají následovně:

Na vozidlech s levostranným řízením

Chcete-li boční kartáč(e) vyklonit, přesuňte páku doleva; chcete-li je vrátit do původní polohy, přesuňte páku doprava.

U strojů vybavených proměnným vysouváním a zasouváním provedete „vystrčení“ kartáče(ů) přidržením páky krátce v požadovaném směru.

U vozidel s pravostranným řízením

Chcete-li boční kartáč(e) vyklonit, přesuňte páku doprava; chcete-li je vrátit do původní polohy, přesuňte páku doleva.

U strojů vybavených proměnným vysouváním a zasouváním provedete „vystrčení“ kartáče(ů) přidržením páky krátce v požadovaném směru.

Funkce náklonu sací hubice

Chcete-li krátce naklonit sací hubici nebo ji vrátit z OTEVŘENÉ POZICE NÁKLONU, posuňte páčku na okamžik zpět.

U strojů s proměnným náklonem trysky provedete „vystrčení“ sací hubice směrem DOLŮ z OTEVŘENÉ POZICE NÁKLONU posunutím páky zpět.



Ovládací prvky pomocného bočního kartáče

Pomocný boční kartáč je doplňkový boční kartáč, který se běžně montuje před boční kartáč. Tento kartáč má prodloužený dosah, takže jej lze použít k zametání na větší vzdálenost než standardní boční kartáč.

Ovládací prvky pro přídatný boční kartáč jsou namontovány na horní straně přídatného ovládacího panelu (dveřní kapsle).

Multifunkční páka pomocného bočního kartáče

Vypnuto zastaví, posune se zasunout, zvedne a uloží pomocný boční kartáč.

Zapnuto vysune a vyklopí pomocný boční kartáč.

V poloze zapnuto lze páku použít k ovládní pomocného bočního kartáče. Tyto dodatečné polohy, tj. vlevo, vpravo a dolů, se po uvolnění vrátí do středové polohy.

Funkce pomocného bočního kartáče se ovládají následovně:

Dolů

Posuňte páku DOLŮ pro vyklopení pomocného bočního kartáče.

To je třeba provést předtím, než budete moci přejíždět pomocným bočním kartáčem.

U vozidel s levým pomocným bočním kartáčem

Posunutím páky doleva se pomocný boční kartáč vysune a doprava se posunem zasune dovnitř.

U vozidel s pomocným bočním kartáčem na pravé straně

Posunutím páky doprava se posouvání vysune a doleva pro posunutí zasouvání pomocného bočního kartáče.

Standardní sekvence nasazení z vypnuté polohy: -

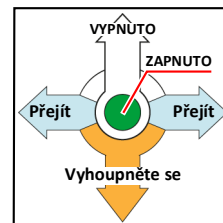
Zapnuto, dolů, traverz prodloužit

Standardní pořadí ukládání: -

Traverzové zatažení, dolů, vypnuto

i Pokud přesunete páku do polohy **VYPNUTO** z vysunuté polohy, bude si to pamatovat a při opětovném přesunutí páky do polohy **ZAPNUTO** se vrátí do své vysunuté polohy.

Rychlost kartáče se ovládá pomocí ručního ventilu, který je obvykle umístěn na držáku pomocného bočního kartáče.



Pomocný boční kartáč



Ovládání rychlosti kartáče



Funkce tlačítka dálkového ovládání pro sběrnou nádrž na odpad

Na dálkovém ovladači jsou umístěny přepínače pro zvednutí/spuštění zásobníku a otevření/zavření zadních dveří. Dálkový ovladač je uložen v kabině mezi sedadlem řidiče a dveřmi a je připojen k zásuvce pomocí stočeného kabelu.

! V zájmu bezpečnosti a ochrany zdraví a pro zamezení možnému poškození zametacího stroje nebo přilehlých konstrukcí je nezbytné, aby dálkový ovladač zásobníku/dveří nebyl aktivován zevnitř kabiny. Tyto ovladače vždy používejte mimo vozidlo z vyvýšeného místa, které vám umožní dobrý výhled na zametací vozidlo a jeho bezprostřední okolí.

! Při práci pod zvednutým zásobníkem musí být podpěra zásobníku vždy ve vysunuté poloze. Nedodržením výše uvedeného pokynu může dojít k vážnému zranění.

! Při práci pod zvednutými zadními dveřmi musí být vždy použita podpěra dveří.

☑ Zdvihněte sběrnou nádrž na odpad - Pro zvednutí zásobníku tlačítko stiskněte a podržte.

☑ Dolní sběrná nádrž na odpad - Pro spuštění zásobníku tlačítko stiskněte a podržte.

☑ Otevřená dvířka – sběrná nádrž na odpad - Tlačítko stiskněte a podržte, dokud se dveře úplně neotevřou (na přibližně 90° vůči zadní straně zásobníku).

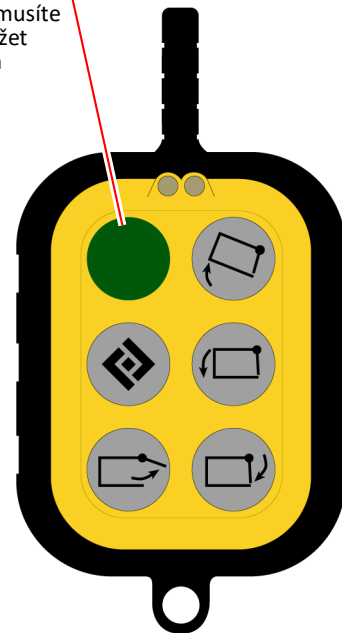
i Přesvědčte se, že odsavač je vypnutý. Pokud běží ventilátor, dveře nelze otevřít vzhledem k nízkému tlaku, vytvořenému uvnitř zásobníku.

☑ Zavření dveří - sběrná nádrž na odpad - Tlačítko stiskněte a podržte, dokud se dveře úplně nezavřou a neskončí cyklus blokování.

☑ Volba – Nerelevantní

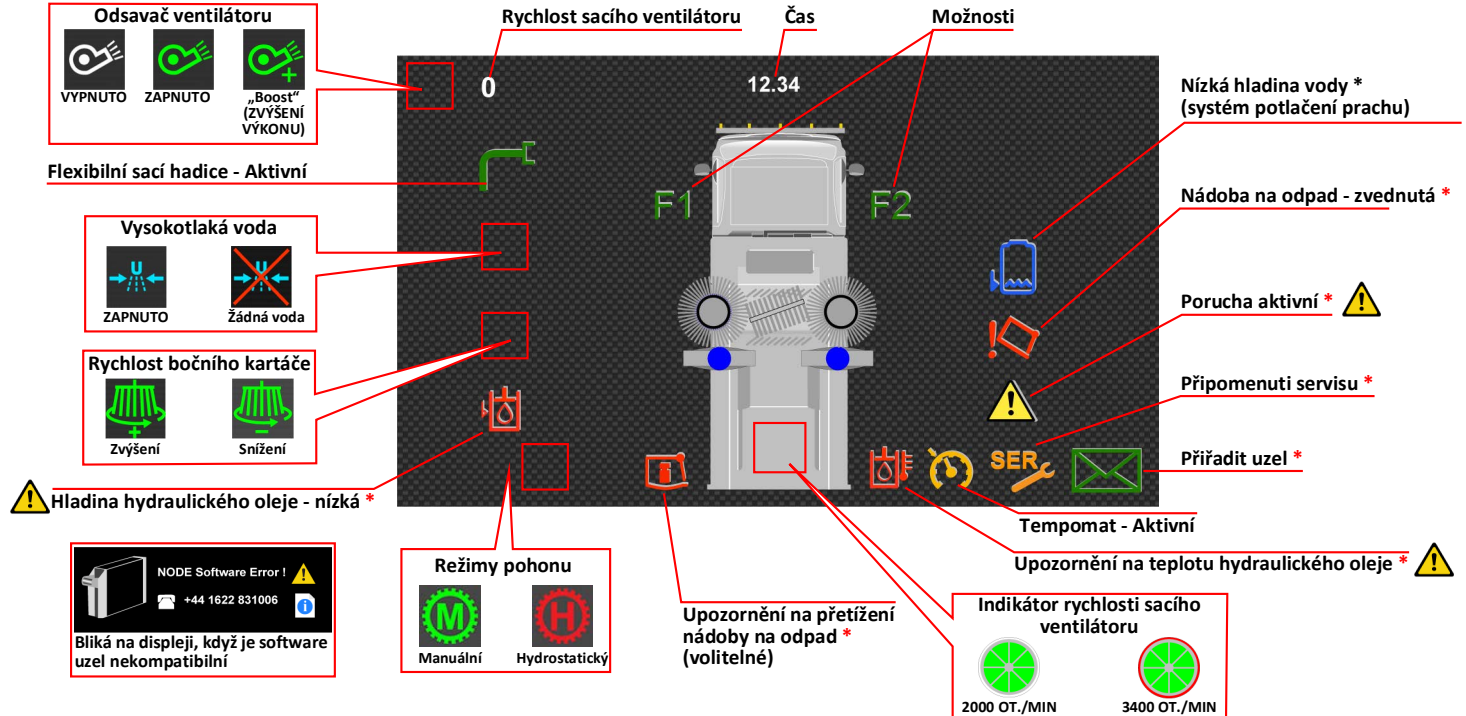
Bezpečnostní blokování

Toto tlačítko musíte stisknout a držet před použitím některého z ovládacích přepínačů.



LCD displej

Pokud je monitor zametání v režimu zametání, zobrazuje informace o aktuálním stavu zametacího stroje zobrazením aktivních položek zařízení a dalších podstatných informací, tj. množství kapalin, otáček a teplot ventilátorů. Dále zobrazuje uživateli všechna varování prostřednictvím příslušného blikajícího symbolu, ve vhodných případech doprovázených varovným bzučákem. Při varování identifikovaných symbolem ⚠, stroj zastavte a vyšetřete příčinu. Na přiloženém obrázku jsou znázorněny informační/varovné symboly, které se mohou zobrazit. Je nutno poznamenat, že varovné symboly (*) se rozsvítí pouze v případě, že nastane konkrétní stav.



Další ovládací prvky a přístroje

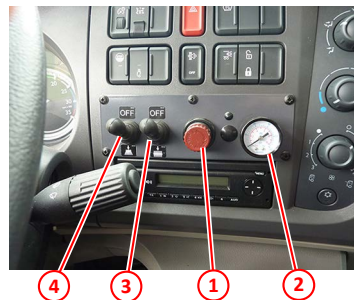
Tlak kartáče

⚠ Při nastavování tlaku kartáče nepřekračujte tlak 2,5 baru. Nedodržení pokynu bude mít za následek drastické snížení životnosti kartáče.

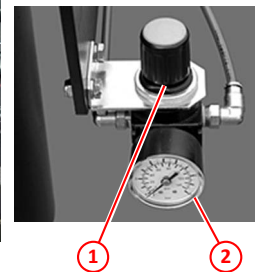
- ① - **Regulátor tlaku vzduchu** - Používá se k nastavení tlaku směrem nahoru/dolů, působícího na kartáč(e) **⌘**.
- ② - **Tlakoměr vzduchu** - Ukazuje velikost tlaku, použitého na kartáč(e) **⌘**.
- ③ - **Centrální kartáčový tlakový spínač** - Přepne funkci na ZAPNUTO/VYPNUTO.
- ④ - **Tlakový spínač bočního kartáče** - Přepne funkci na ZAPNUTO/VYPNUTO.

⌘ Tato funkce je účinná pouze v případě, kdy jsou příslušné kartáče zcela vysunuty.

Ovládací prvky bočního kartáče namontované v kabině



Ovládací prvky centrálního kartáče namontované na pomocném rámu




Ovládání horního sacího ramene (volitelné)


Prvky jsou umístěny těsně nad rukojetí pohyblivého ramena a tvoří je dvě tlačítka - pro výběr vyšších otáček ventilátoru (3. rychlost cca 2500 ot./min.) a/nebo nízkotlakého přívodu vody s potlačením prachu. Pokud je zvolen 3. stupeň otáček ventilátoru, otáčky motoru se automaticky zvýší na 1500 ot./min.


- i** *Otáčky ventilátoru a motoru se nemění, pokud je namontován vysokorychlostní ventilátor.*
- i** *Pro aktivaci tlačítko zatlačte (tlačítko se zamkne). Pro uvolnění otočte ve směru šipek.*




Provozní režimy

 Viz informace o zdraví a bezpečnosti na straně 11.

Ke dispozici jsou dva režimy pohonu, normální a hydrostatický (zametací), které jsou vybírány přepínačem REŽIMU ZAMETÁNÍ  na ovládacím panelu. Vybraný režim pohonu je indikován na LCD displeji následovně:


 Normální pohon


 Hydrostatický pohon



 **SNÍŽENÍ ÚROVNĚ HLUKU A SPOTŘEBY PALIVA** Přestože je důležité pracovat vždy v optimálním rozsahu otáček motoru, existují situace, kdy je možné snížit otáčky motoru na spodní hranici pro snížení hladiny hluku. Nejvíce je to prospěšné při zametání v noci nebo v oblastech citlivých na zatížení hlukem. Zametání při snížených otáčkách motoru je efektivní zejména při zametání lehkých nebo řídkých rozptýlených materiálů. Zkušenosti umožní obsluhu měnit otáčky motoru podle podmínek zametání, aniž by to ovlivnilo výkon zametání.

Je třeba poznamenat, že snížení otáček má za následek snížení hladiny hluku v kabině a že jakékoliv snížení otáček motoru vede k odpovídajícímu snížení spotřeby paliva.

Zapnutí hydrostatického pohonu (nákladní vozidla s mechanickou převodovkou)

 **Před přepnutím do režimu hydrostatického pohonu musí být motor v chodu a vzduchové nádrže musí být plné. Hydrostatická převodovka nebude spuštěna, pokud vozidlo stojí.**





1. Zapněte výstražné majáky.
2. Zastavte vozidlo, zatáhněte parkovací brzdu a zařaďte neutrální.
3. Při běžícím motoru sešlápněte spojkový pedál a stiskněte přepínač režimu zametání. 

Jakmile se hydrostatický pohon spustí, symbol  se změní na  a symboly, které reprezentují instalované zametací zařízení se v grafice vozidla, zobrazené na LCD displeji, objeví překryté.



 V případě, že se hydrostatická převodovka nezapojí správně, symbol  bude blikat a bzučák bude znít přerušovaně, stiskněte tlačítko režimu zametání a uvolněte spojku. Popojedte s vozidlem mírně dopředu a opakujte kroky 2 a 3.

4. Zvolte nejvyšší rychlostní stupeň vpřed a uvolněte spojkový pedál. Vozidlo je nyní v režimu hydrostatického pohonu a může být poháněno pomocí hydrostatické ovládací páky (viz strana 7) bez použití spojky nebo řadicí páky vozidla.

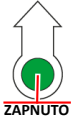
Zametání

1. Podle potřeby zapněte odsavač  (cca 2000 nebo 2900 ot./min.) nebo v režimu „boost“  se zvýšenými otáčkami (cca 2200, 3150 nebo 3400 ot./min.). Pokud zvolíte „boost“ režim (viz strana 13), mějte na paměti, že může být nezbytné zvýšení otáček motoru. Otáčky ventilátoru lze potvrdit pomocí odkazu na LCD obrazovce.
2. V případě potřeby vyberte požadovanou konfiguraci zametacího zařízení a rozstřikování vody a buď ručně nebo pomocí tlačítka pro oblíbené nastavení  opětovně přepněte do preferovaného uspořádání. V případě potřeby zapněte pracovní světla. 

 **Uvědomte si, že přílišné snížení otáček motoru může nepříznivě ovlivnit sací výkon.**

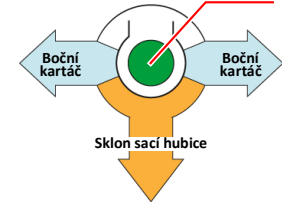
3. Chcete-li spustit a vysunout přednastavené zametací zařízení, přesuňte multifunkční páku (umístěnou na pomocném ovládacím panelu) do polohy ZAPNUTO.
Chcete-li zametací zařízení zastavit a zasunout, vraťte páku do polohy VYPNUTO. Zametací zařízení vyjede do zatažené polohy a všechny vodní kropící trysky se zastaví (toto rovněž nastane automaticky, jakmile je spuštěn zpětný pohyb (REVERSE), přičemž po jeho uvolnění dojde k návratu k původní konfiguraci).
4. K ovládní vyklonění bočních kartáčů směrem ven slouží multifunkční páka. Multifunkční páku lze také použít k ovládní naklonění trysky (*provozní podrobnosti viz na straně 18*).
5. Požadované otáčky motoru nastavte pomocí ovládacích prvků otáček motoru   na hlavním panelu (běžný provoz může být provádět v rozmezí výchozích otáček motoru do 1800 ot./min., podle převažujících podmínek). Pomocí přepínačů nastavíte otáčky motoru směrem nahoru nebo dolů po krocích 50 ot./min. nebo jejich přidržením pro větší úpravy.
6. Pomocí hydrostatické ovládací páky zvolte pohon vpřed a uvolněte parkovací brzdu; vůz rozjedete a zametání spustíte pomalým sešlápnutím pedálu plynu.

VYPNUTO




ZAPNUTO

ZAPNUTO





 **Za jakékoliv situace si uvědomte, že musí být dodržována pravidla provozu v silniční dopravě.**

 **Hydrostatické brzdění - pouze režim zametání.** Brzdění umožňuje rychlé zpomalení vozidla po uvolnění pedálu plynu, což za určitých podmínek eliminuje nutnost použití brzdového pedálu. I přesto, že je k dispozici tato funkce, se stále doporučuje při zastavení vždy použít brzdu.

 **Pro nouzové brzdění musí být vždy použit brzdový pedál. Nikdy nesešlapujte pedály brzd a plynu současně.**


Nastavení zvýšení výkonu odsavače


V případě potřeby jsou pro odsavač k dispozici „boost“ nastavení (zvýšení výkonu). Tato nastavení zvyšují otáčky ventilátoru a používají se při zametání těžkého materiálu. Pro provoz ventilátoru v „boost“ nastavení proveďte následující kroky:

1. Stiskněte BOOST přepínač odsavače . Viz stranu 18.
2. Otáčky motoru nastavte podle potřeby pomocí ovládacích prvků  na hlavním panelu, dokud ventilátor neběží v požadovaných otáčkách při nejnižších možných otáčkách motoru.

Jízda do stoupání

1. Při zametání do svahu může být nutné pro udržení zametacího výkonu zvýšení otáček motoru. Je vhodné to udělat dříve, než začnete stoupat do svahu. Míra zvýšení bude záviset na celé řadě proměnných faktorů:
 - (a) Jednotlivé vlastnosti motoru.
 - (b) Aktuální naplnění zásobníku.
 - (c) Aktuální zatížení zametání (např. lehký nebo těžký materiál)
 - (d) Úhel sklonu.


 *Chcete-li zvýšit otáčky motoru, proveďte jeden z následujících kroků:*

- **Použijte ovládací prvky pro nastavení otáček motoru.**  Tato metoda je velmi výhodná, pokud požadujete dlouhodobé zvýšení otáček motoru.
- **Použijte pedál plynu.** Chcete-li dočasně přesáhnout přednastavené otáčky motoru (tato metoda je výhodnější pro krátkodobé zvýšení otáček motoru, kdy se otáčky motoru automaticky vrátí na předem nastavenou hodnotu po návratu plynového pedálu do své původní polohy).




Návrat do normálního režimu pohonu

1. Přesuňte multifunkční páku (umístěnou na pomocném ovládacím panelu) do polohy VYPNUTO. Všechna zametací zařízení se zastaví a zvednou se do zatažené polohy. Symboly zametacích zařízení, zobrazené na LCD displeji, se změní zpět na šedé, což znamená, že již nejsou aktivní.

i Pokud je v tomto okamžiku multifunkční páka ponechána v poloze ZAPNUTO, nebude z bezpečnostních důvodů zametací zařízení aktivováno, pokud bude zametací režim později obnoven. Pokud k tomu dojde, páka bude muset být při obnovení režimu zametání přesunuta do polohy VYPNUTO.

2. Vypněte odsavač. 
3. Vozidlo úplně zastavte a zatáhněte parkovací brzdu. Hydrostatickou ovládací páku přesuňte do neutrální polohy.

⚠ Za jakékoliv situace si uvědomte, že musí být dodržována pravidla provozu v silniční dopravě.

4. Sešlápněte spojku (otáčky motoru klesnou na volnoběžné otáčky).
5. Zařaďte neutrální vozidla.
6. Se sešlápnutou spojkou stiskněte přepínač režimu zametání a přidržte jej , dokud se nezmění symbol pohonu. Jakmile se hydrostatický pohon odpojí, symbol  se změní na . Zhasnou rovněž zobrazené symboly na LCD displeji, představující instalované zametací zařízení.

i V případě, že hydrostatická převodovka nefunguje správně, bude blikat  a bzučák bude znít přerušovaně. Stiskněte přepínač režimu zametání a uvolněte spojku. Popojedte s vozidlem mírně dopředu a opakujte kroky 2, 3 a 4.

7. Zařaďte neutrální a uvolněte spojku.

i Jakmile již vozidlo nepředstavuje nebezpečí, vypněte světelné majáky.



Vyprázdnění nádoby na odpad (vyklopení)




! V zájmu bezpečnosti a ochrany zdraví a pro zamezení možnému poškození zametacího stroje nebo přilehlých konstrukcí je nezbytné, aby dálkový ovladač zásobníku/dveří nebyl aktivován zevnitř kabiny. Tyto ovladače vždy používejte mimo vozidlo z vyvýšeného místa, které vám umožní dobrý výhled na zametací vozidlo a jeho bezprostřední okolí.
Při práci pod zvednutým zadními dveřmi musí být vždy použita podpěra dveří.
Při práci pod zvednutým zásobníkem musí být podpěra zásobníku vždy ve vysunutém poloze. Nedodržením výše uvedeného pokynu může dojít k vážnému zranění.

1. Se správně umístěným vozidlem v oblasti vykládání. Postupujte následovně:


C Před zvednutím zásobníku se ujistěte, že vozidlo je na pevném, rovném povrchu a že v horní části nejsou žádné překážky.

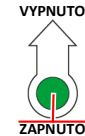
2. Motor běží. Ruční brzda je zatažena. Vozidlo má zařazený neutrál. Multifunkční páka je v poloze VYPNUTO.
3. Zvolte hydrostatický pohon. *Viz strana 23.*

i Tlačítko bezpečnostního blokování musí být stisknuto současně s následujícími tlačítky.

4. Zcela otevřete zadní dveře. 
5. Zásobník úplně zvedněte. 
6. Po úplném vyložení nákladu sklopte podpěru zásobníku a zásobník zcela spusťte. 

C Před zavřením dveří zkontrolujte, zda těsnění dveří a protilehlá plocha na zásobníku jsou bez jakýchkoliv cizích látek, které by mohly poškodit těsnění nebo nepříznivě ovlivnit funkci těsnění.

7. Zavřete zadní dveře , a ujistěte se, že zajišťovací mechanismus je zcela zapadlý.
8. Zvolte ruční pohon: *Viz strana 23*, a přejeďte s vozidlem mimo oblasti vykládání.




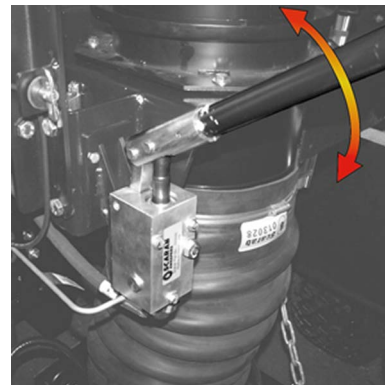
Použití pomocného hydraulického ručního čerpadla

⚠ Nikdy nepracujte pod zdviženým zásobníkem nebo zadními dveřmi, pokud není příslušná bezpečnostní podpora v rozvinuté poloze.

V případě poruchy hydraulického systému je pro ovládání zadních dveří a zásobníku k dispozici pomocné (ručně ovládané) hydraulické čerpadlo. Čerpadlo je umístěno na levé straně vozidla, vedle sacího hrdla zásobníku. Rukojeť čerpadla je uložena v kabině.

i Je třeba poznamenat, že provedení následujících operací bude vyžadovat značný počet čerpacích cyklů. Velmi doporučujeme asistenci druhé osoby.

1. Motor je vypnut. Ruční brzda je zatažena.
2. Zapněte zapalování (motor nestartujte).  Zvolte režim zametání (na hlavním panelu).
3. Zasuňte rukojeť čerpadla.
4. Během manipulace s rukojetí čerpadla stiskněte a přidržte požadované funkční tlačítko na dálkovém ovladači.




Flexibilní sací hadice


Ohebná odsávací hadice se používá k vysávání předmětů v oblastech, do kterých nelze zajet zametacím vozidlem, tj. vypouštěcí otvory, prostory pod lavičkami, apod. Flexibilní sací hadice bude připojena k jednomu z následujících. Zadní dveře (standardní flexibilní sací hadice), zadní horní panel (zadní namontované rameno pro flexibilní sací hadici) nebo jako stropní sací rameno namontované na horní a zadní straně násypky v otočné věži.

Pomocí standardní flexibilní sací hadice

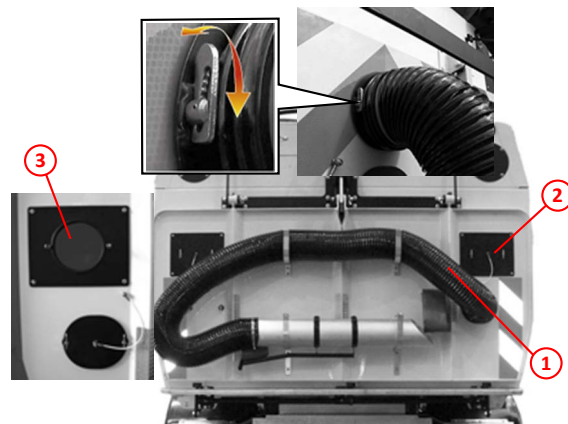


i Vozidlo je v režimu hydrostatického pohonu. Páka ovládání pohonu je v neutrální poloze. Ruční brzda je zatažena. Režim zametání a multifunkční páka v poloze VYPNUTO.

1. Sejměte ohebnou odsávací hadici ① připojenou k zadním dveřím.
2. Odstraňte krycí desku ② z otvoru v zadních dveřích a uložte ji na spodní volné příchytky.
3. Připojte ohebnou odsávací hadici do otvoru ③ pomocí připojených spon. 
4. Sací ventilátor zapnuto


i V situacích, které vyžadují maximální sací výkon, například při odstraňování nepoddajných předmětů apod, zvolte možnost zvýšení výkonu ventilátoru. 

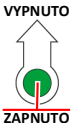
i Po dokončení vypněte všechny ovládací prvky, ohebnou odsávací hadici vraťte do její úložné polohy a nasadte zpět krycí desku.




Vzadu namontovaná flexibilní sací hadice

Pomocí zadní flexibilní sací hadice

- i** Vozidlo je v režimu hydrostatického pohonu. Páka ovládání pohonu je v neutrální poloze. Ruční brzda je zatažena. Multifunkční páka je v poloze ZAPNUTO.
1. Sací ventilátor zapnuto. 
 2. Vyhákněte rameno ohebné odsávací hadice (1) z jeho úložné polohy (2).
 3. Sejměte sestavu hadice (3) z jejího upevnění a celou sestavu vyklopte do požadované polohy.
 4. Otočte ovladač ohebné odsávací hadice (4) (je vždy namontován na straně pohonu).
- i** Pokud je požadováno k potlačení prašnosti (voda) dal multifunkční páku v poloze zapnuto.
- VYPNUTO





ZAPNUTO
- i** U vozidel vybavených pneumatickou podporou použijte k vyháknutí ohebné odsávací hadice přepínač NAHORU/DOLŮ (5) (vždy je namontován na straně pohonu). Pro maximální sací výkon zvolte zvýšení výkonu ventilátoru. 



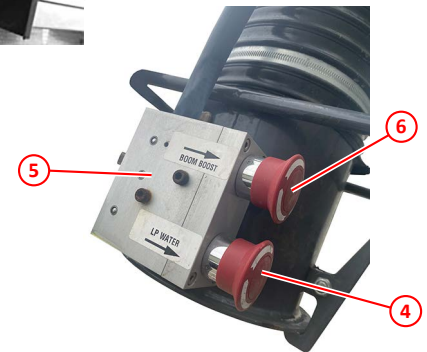
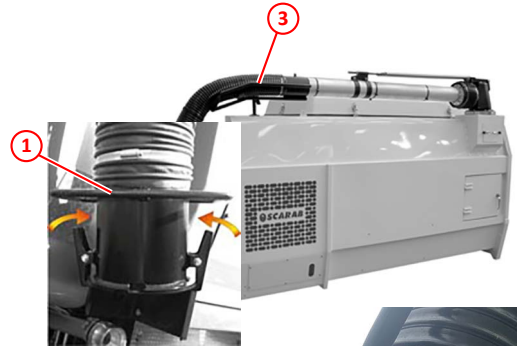
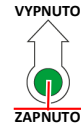
Nahoře namontovaná flexibilní sací hadice

i Vozidlo je v režimu hydrostatického pohonu. Páka ovládání pohonu je v neutrální poloze. Ruční brzda je zatažena. Multifunkční páka je v poloze VYPNUTO.

1. Odjistěte hadicovou sestavu ① z jejího úložného místa a připojte sací trubici ② (pro větší délku můžete přidat další trubky).
2. Vyhákněte visuté rameno z jeho úložné pozice ③.
3. Sací ventilátor zapnuto. 
4. Sání je zvýšeno pomocí zvýšení výkonu ventilátoru. 

i Pokud je požadováno k potlačení prašnosti (voda) dal multifunkční páku v poloze zapnuto a použijte tlačítko ④ na ovládacím bloku sestavy hadice ⑤.

i Na ovládacím bloku sestavy hadice ⑤ můžete tlačítkem ⑥ zvolit přidavné otáčky ventilátoru pro visuté rameno.



Použití systému potlačení prachu

Naplnění vodní nádrže

Připojte vodní hadici příslušnou spojkou k plnicímu otvoru ① a nádrž naplňte, dokud modrý plovák nedosáhne vrcholu trubcového hladinoměru ② (použijte čistou vodu).

Použití nízkotlakého vodního systému

Voda s nízkým tlakem se používá na boční kartáč(e), sací trubici(e) a široký kartáč. Pro ovládání kterékoliv z těchto funkcí zvolte v režimu zametání příslušné tlačítko(a) na hlavním panelu.

Uzavírací ventil je umístěn mezi čerpadlem a nádrží a - pokud je systém v provozu ③ - musí být otevřen.

Boční kartáč(e) jsou vybaveny uzavíracími ventily ④.

⚠ Je velmi důležité, aby vodní systém byl zcela vypuštěn, pokud se předpokládá, že teplota vzduchu klesne na teplotu 0 °C nebo nižší.

Kompletní vyprázdnění vodního systému - Otevřete vypouštěcí ventil nádrže

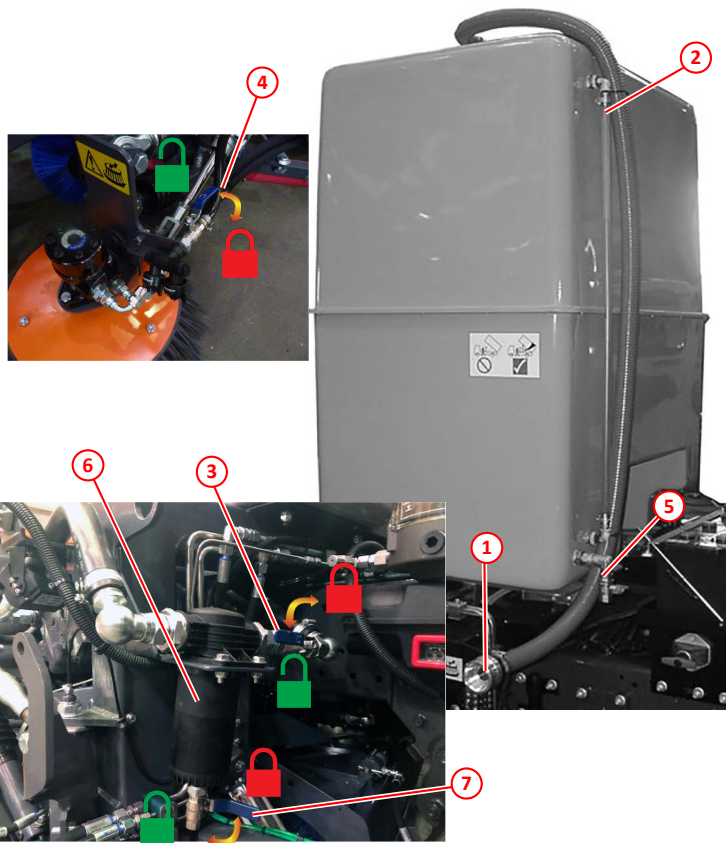
⑤. Otevřete nízkotlaký uzavírací ventil vody ③. Otevřete ventil vodního sítka

⑦. Otevřete všechny uzavírací ventily kartáče ④. Odstraňte vodní sítko ⑥.

Nastartujte motor a uveďte jej do režimu zametání, aktivujte všechny funkce nízkého tlaku vody na hlavním ovládacím panelu. Když voda přestane vytékat z rozprašovacích trysek, vypněte všechny funkce nízkotlaké vody na hlavním ovládacím panelu a ukončete režim zametání. Vypněte motor.

⚠ Vodní čerpadlo nesmí NIKDY běžet nasucho.

i Vzhledem požadavkům zákazníků by mohly být prezentovány další funkce vody, které však v tomto návodu nejsou uvedeny.






Použití vysokotlakého vodního systému (volitelné vybavení)

- ⚠ Voda pod vysokým tlakem může být nebezpečná; vždy používejte ochranné brýle nebo vhodnou ochranu očí/obličeje. Buďte mimořádně opatrní při používání nástavce a nesměřujte proud na jiné osoby nebo elektrická vedení. Nedodržením výše uvedeného pokynu může dojít k vážnému zranění.**

Voda pod vysokým tlakem se používá u následujícího příslušenství:

- Přední kropicí lišty ①.
- Plnicí kropicí lišty sací trubice ②.
- Asistenta mytí odsavače* ③.
- Ruční nástavec a navíjecí hadice* ④.

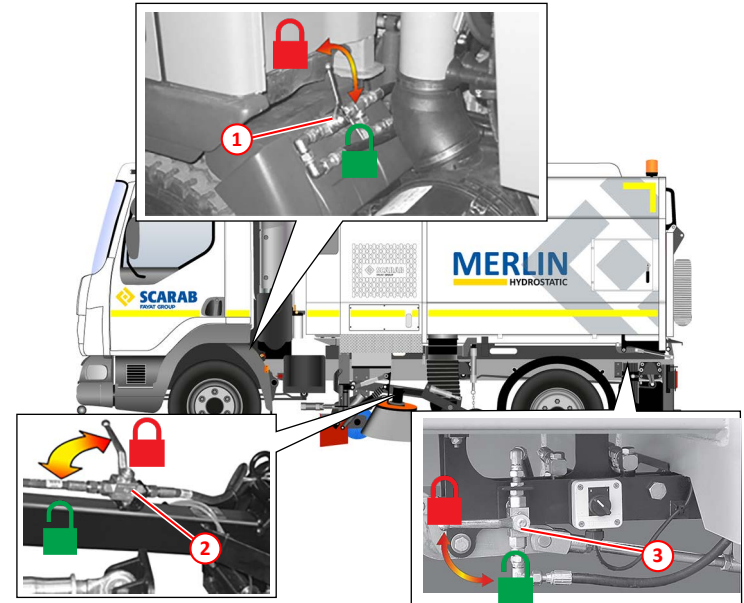
Chcete-li ovládat některé z výše uvedeného příslušenství, vozidlo musí být v režimu hydrostatického pohonu s režimem zametání ZAPNUTO ①. Stiskněte spínač vody pod vysokým tlakem na pomocném ovládacím panelu  a otevřete příslušný(é) ventil(y) pro požadovanou(é) funkci(e).

- i** *Asistent mytí ventilátoru je pouze pomůckou k čištění ventilátoru. Doporučujeme toto příslušenství použít ihned po denním zametání. Ventilátor by měl být vždy vyčištěn v souladu s doporučenou běžnou údržbou, prováděnou obsluhou.*

- ⚠ Vzhledem k možnosti vyvržení přebytečné vody a sypkého materiálu prostřednictvím krytu zásobníku při restartování odsavače, provádějte tento postup pouze na vhodném místě.**

- i** **Toto zvláštní příslušenství je vždy umístěno na straně řidiče.*

Ventily pro různá zařízení



Ruční nástavec s čistícím prostředkem

Při použití ručního nástavce ověřte, že zásobník čistícího prostředku ⑤ obsahuje dostatek tekutiny. Zapněte řídicí ventil ⑥. Pro dosažení požadovaného účinku seřídte ventil ⑦ kropicího vzoru na ručním nastavci.

Navíjecí hadice

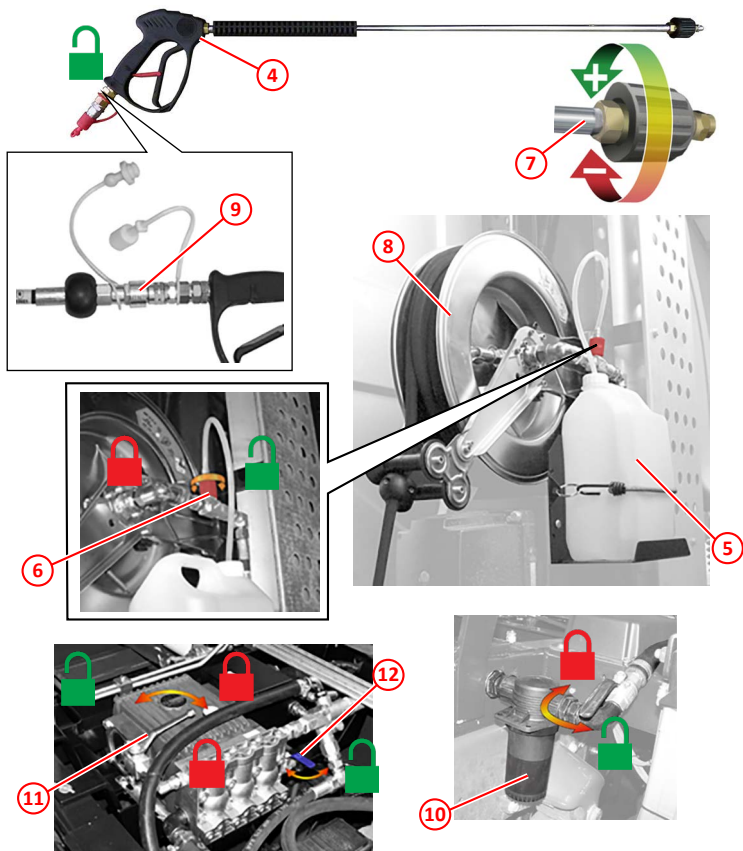
Ruční nástavec je připojen ke 13metrové gumové hadici, připevněné k navíjáku na hadice ⑧. Při vysouvání hadice umožňuje západkový mechanismus zamknout navíják na místě. Další vysouvání přes ráčnu umožňuje navíják navinout.

Pozice navíjáku a ruční nástavec jsou určeny specifikací stroje. V některých případech je ruční nástavec vybaven rychloupínací spojkou ⑨.

⚠ Je velmi důležité, aby vodní systém byl zcela vypuštěn, pokud se předpokládá, že teplota vzduchu klesne na teplotu 0 °C nebo nižší.

Vypuštění systému - Otevřete vypouštěcí ventil nádrže: Viz strana 20. Odstraňte vodní sítko ⑩. Otevřete vypouštěcí ventily čerpadla ⑪ a ⑫.

⚠ Vodní čerpadlo nesmí NIKDY běžet nasucho.





Odstranění ucpání v sací dráze

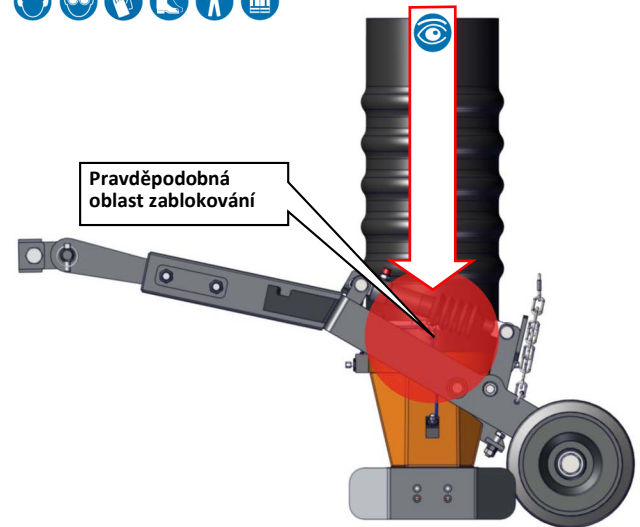
⚠ Nikdy nezvedejte zásobník v případě, kdy by obsažený náklad v zásobníku nebo povrch, na kterém stojí vozidlo, mohly způsobit nestabilitu vozidla. Při práci pod zvednutým zásobníkem musí být podpěra zásobníku vždy ve vysunutém poloze. Nedodržením výše uvedeného pokynu může dojít k vážnému zranění.

Vždy si buďte vědomi rizika, spojeného s ostrými předměty, a nikdy nestrkejte ruce do místa zablokování, ani v rukavicích. Dbejte zvýšené opatrnosti při manipulaci se všemi předměty, odstraněnými ze sacího systému. Činnosti spojené s odstraňováním předmětů ze sacího systému omezte na absolutní minimum.

Ucpání sací cesty bude indikováno stopou materiálu za vozidlem.

Nalezení a odstranění překážky proveďte podle následujících pokynů:-

1. Se zasunutým a zataženým veškerým zametacím zařízením.
2. Zvedněte zásobník,  a vysuňte bezpečnostní podpěru. Zastavte motor. Vytáhněte klíček spínací skříňky.
3. Vizually zkontrolujte sací cestu k určení povahy a umístění zablokování. Pokud není sací systém zablokován, budou muset být provedeny jeho další zkoušky.
4. V případě, že sací systém je stále zablokován, použijte k odstranění překážky vhodný nástroj (ideální je silný kus dřeva) a tlačte jej směrem dolů.
5. Uložte náspyky rekvizity a sklopte koš . Nezačínajte sací ventilátor v tomto okamžiku.
6. Odhalte příčinu zablokování dostatečným popojetím s vozidlem. Zastavte vozidlo, zatáhněte parkovací brzdu a vytáhněte klíček ze spínací skříňky. Opatrně zablokování izolujte a pokud je to vhodné, vložte jej do zásobníku bočním nakládacím otvorem.
7. Pokračujte v režimu zametání. Spusťte dolů sací komoru a zapněte ventilátor. Ujistěte se, že sání funguje správně.
8. Vraťte se na začátek stopy, vytvořené ucpáním a pokračujte v zametání.



Doporučená běžná údržba provozovatelem



Je důležité, aby byly následující postupy běžné údržby prováděny podle pokynů. To pomůže zajistit, že váš zametací stroj bude pracovat na optimální úrovni bezpečnosti a účinnosti. Podrobnější informace naleznete v odstavcích bezprostředně následujících za tímto plánem a v obsahu. Informace o servisu/údržbě podvozku naleznete v informacích výrobce podvozku.

Postupy denní údržby před použitím
Zkontrolujte bezpečnost vozidla/nástavby. Veškerá osvětlovací zařízení, pneumatiky, množství paliva, oleje, chladicí směsi, brzdové kapaliny, směsi v ostříkovači a vody v nádrži na vodu.
Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje a zkontrolujte systém na známky netěsnosti. Zkontrolujte, zda je čistý chladič oleje.
Pokud bylo vozidlo použito před vámi někým jiným, zkontrolujte, zda je čistý odsavač.
Zkontrolujte kartáče/suknice na opotřebení nebo poškození. Odstraňte zapletené předměty, např. řetězy, pásy atd.
Zkontrolujte poškození/správnou světlou výšku klapek sací hubice.
Zkontrolujte, zda nejsou ucpané vodní kropicí trysky.
Ujistěte se, že všechna zařízení jsou bezpečně uložena a kartáče jsou zatažené.

postupy každodenní údržby po použití
Vozidlo omyjte, zejména mřížku zásobníku, okolní hrany a prostor nad mřížkou. Dveře zásobníku nechte částečně otevřené pro umožnění cirkulace vzduchu.
Omyjte chladič oleje a zajistěte čistotu žeber.
Podle potřeby namažte všechna táhla kartáčů, čep a kolo trysky.
Vyjměte/vyčistěte vložky nízkotlakého a vysokotlakého vodního filtru.

Týdenní postupy údržby

Odsavač důkladně vyčistěte dodanou škrabkou a vodou pod vysokým tlakem (*viz strana 38*).

Ověřte stav ventilátoru provedením důkladné prohlídky sestavy ventilátoru. Nahlaste jakékoliv závady (*viz strana 38*).

Namažte hnací hřídel a zkontrolujte opotřebení univerzálních kloubů (U/Js).

Namažte píst zásobníku (horní i dolní).

Vizuálně zkontrolujte opotřebení/poškození celého stroje.

Zkontrolujte zapojení a hadic pro bezpečnost upevnění a známky opotřebení a poškození.

Zkontrolujte opotřebení v sacích trubkách a deflektorů v zásobníku.

Zkontrolujte těsnění na dveřích zásobníku, bočních poklopech a sacích trubkách.


Zkontrolujte hladinu oleje ve vysokotlakém čerpadle a v případě potřeby olej doplňte.


Namažte všechna místa (*viz strana 30*).


Zkontrolujte pomocný rám upevňovacích konzol podvozku.

Další postupy údržby

Nízkotlaké čerpadlo namažte lithiovým mazivem po každých 50 hodinách provozu čerpadla a/nebo při každém servisním zásahu. 10 gramů nebo 0,4 unce (10 čerpadel).

 **Je velmi důležité, aby vodní systém byl zcela vypuštěn, pokud se předpokládá, že teplota vzduchu klesne na teplotu 0 °C nebo nižší.**

 Při mrazivém počasí nechte zásobník mírně zvednutý s částečně otevřenými zadními a bočními dveřmi.

 Výše uvedená doporučení jsou pouze obecná. Požadavky se liší podle území a závisí na využití/provozních podmínkách vozidla.
POKUD MÁTE POCHYBNOSTI, OBRAŤTE SE NA NEJBLIŽŠÍHO PRODEJCE.

Hlavní postupy údržby



Čištění odsavače a mřížky

! Nedodržením výše uvedeného pokynu může dojít k vážnému zranění.

Před prací na stroji jej umístěte na hladký, rovný povrch a zatáhněte parkovací brzdu.

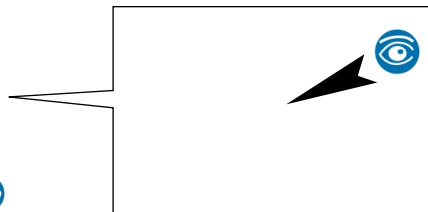
Ventilátor je velmi těžké, rotující těleso. Nikdy jej nezkoušejte zpomalit nebo zastavit rukou nebo vložením předmětu do komory ventilátoru, a to ani při nízkých otáčkách.

Nikdy nepracujte pod zvednutými zadními dveřmi, jestliže není podpěra ve vysunuté poloze.

1. Vypněte motor. Vytáhněte klíček spínací skříňky. Chcete-li se dostat do prostoru nad zadními dveřmi, použijte vhodnou plošinu.
2. Stojící ventilátor odkryjte odstraněním vnějšího a vnitřního kontrolní víka zásobníku.
3. Speciální škrabkou důkladně vyčistěte všechny části ventilátoru. Při čištění silně znečištěných ventilátorů velmi pomáhá parní čistič nebo vysokotlaký vodní čistič s externím zdrojem.
4. Nasadte zpět kontrolní víka a otevřete zadní dveře . Sklopte mřížku. Mřížku umyjte párou nebo vodou pod vysokým tlakem. Zvedněte mřížku a zavřete zadní dvířka. 

! Když je ventilátor restartován, je možné pomocí krytu zásobníku vysunout uvolněné částice z procesu čištění. Před restartováním zajistěte, aby nebyla přítomna žádná obsluha.

5. Spusťte motor. Vyberte režim zametání. Ventilátor je ZAPNUT.  
6. Zavřete zadní dveře, miřte přídavnou vodou na mřížku pod kužel sacího otvoru ventilátoru z otevřené strany přístupové klapky, dokud z krytu ventilátoru nebude vytékat pouze čistá voda.



Věnujte prosím zvláštní pozornost vnitřnímu zakřivení čepele a také středu jednotky, kde se kolem oblasti náboje shromažďují nečistoty.

Nádrž na hydraulický olej



⚠ Při práci pod zvednutým zásobníkem musí být podpora zásobníku vždy ve vysunuté poloze. Nedodržením výše uvedeného pokynu může dojít k vážnému zranění.

i Hydraulického oleje doplňujte zastudena.

i Měrka nádrže hydraulického oleje je vybavena senzorem nízké hladiny. Pokud hladina oleje klesne příliš nízko, motor se samočinně vypne a zabrání poškození hydraulického čerpadla.

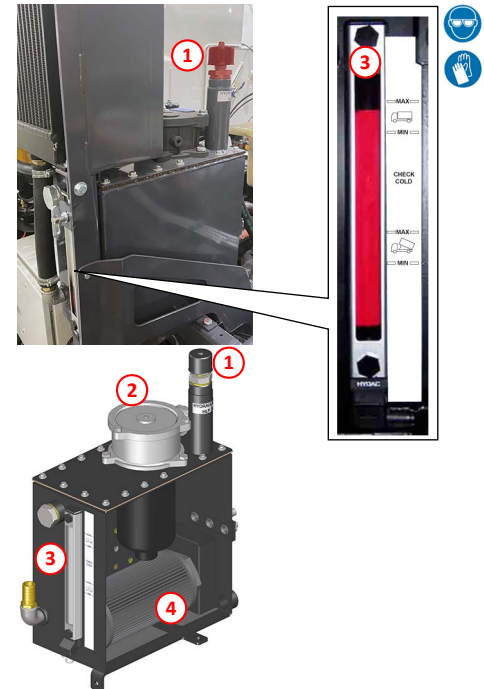
i Při plnění věnujte zvláštní pozornost orientaci zásobníku, jak je uvedeno na štítku hladiny.

Doplňování

1. Zásobník úplně zvedněte. 
2. Pomocí vhodného klíče vyšroubujte uzávěr plnicího otvoru nádrže (1).
3. Nádrž doplňte na odpovídající úroveň hydraulickým olejem Fuchs Renolin B10 VG 32 nebo ekvivalentním olejem.
4. Nasaďte zpět uzávěr plnicího otvoru nádrže.
5. Složte podpěru zásobníku a zásobník úplně spusťte. 

Součásti olejové nádrže

- ① - Uzávěr plnicího otvoru/odvzdušňovací uzávěr
- ② - Zpětný filtr
- ③ - Průzor
- ④ - Sací filtr



Vůle klapky sací hubice

Zkontrolujte klapky sací hubice, a ověřte, že jsou v dobrém stavu a nevykazují nadměrné opotřebení. Podle potřeby upravte správné vzdálenosti klapek od země.

Tovární nastavení jsou: -

- Klapka na vnitřní straně = 15 mm
- Přední klapka = 20 mm
- Zadní klapka = 15 mm

i Tyto vůle vycházejí z továrního nastavení. Pro určité provozní podmínky by mohly být výhodnější jiné vůle.

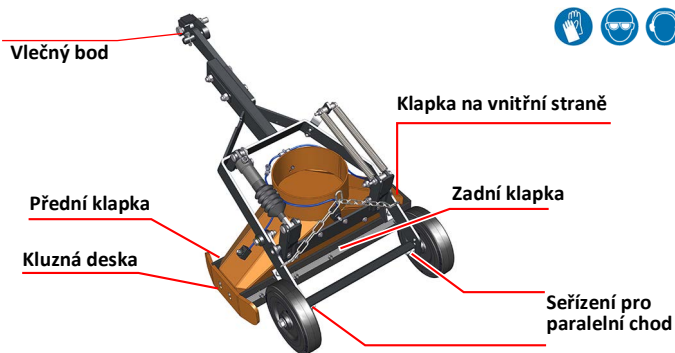
Boční kartáče

! **Nepokoušejte se měnit nastavení kartáče, pokud se kartáč otáčí.**

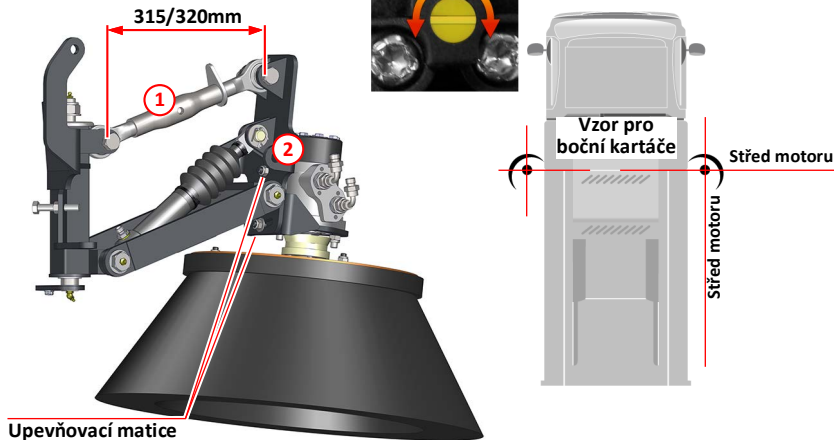
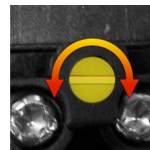
Účinné nastavení kartáče zajišťuje dobrý zametací výkon. Následující nastavení vedou k výborným výsledkům za většiny podmínek. Zda jsou jiná nastavení vhodnější pro určité podmínky určíte ze zkušeností.

G **Před pokračováním zajistěte, aby se v čišťené oblasti nenacházely žádné osoby ani předměty.**

1. Zastavte vozidlo, zatáhněte ruční brzdu, režim zametání nastavte na ZAPNUTO, aktivujte požadovaný(é) kartáč(e) do pracovních pozic.
2. Vypněte zapalování a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.
3. Příslušným(i) ventilem(y) v pneumatické skříni aktivujte ruční ovládání pro umožnění roztažení kartáče(ů).
4. Nastavte horní táhlo ① a/nebo desku motoru ②, dokud kartáč nebude ve správném kontaktu s povrchem vozovky. Utáhněte všechny spojovací prvky, uvolněné během nastavování.
5. Nastartujte vozidlo a sklopte veškerá zametací zařízení aktivovaná pro nastavení.



Přepnout na ruční ovládání

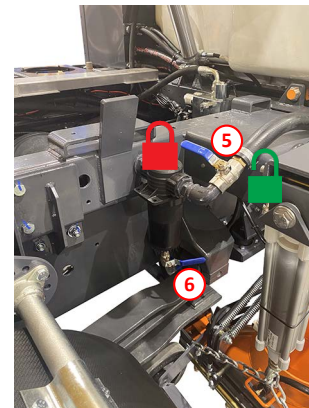
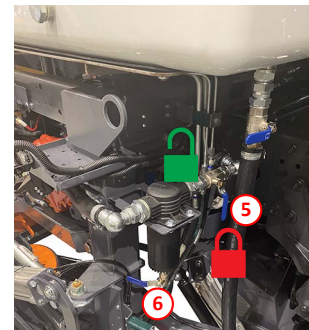
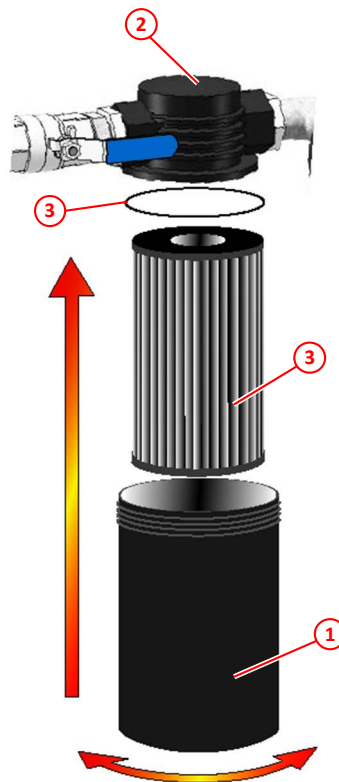


Demontáž a čištění částí(i) vodního čerpadla

Jak nízkotlaké, tak i vysokotlaké vodní čerpadlo (je-li namontováno) je opatřeno sítkem, aby se do čerpadla nedostaly cizí předměty. Následující kroky podrobně popisují doporučený čistící postup.

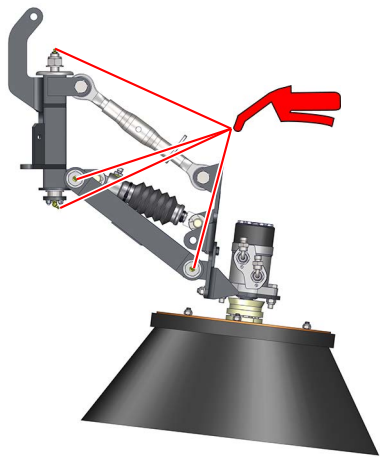
i Je nutné přepnout uzavírací ventil(y) ⑤ do uzavřené polohy.

1. Pokud je namontován, otevřete ventil ⑥ na dně filtrační nádoby, abyste mohli vypustit vodu.
2. Z tělesa ② vyšroubujte ve směru hodinových ručiček nádobu filtru ① a vyjměte vložku ③.
3. Vložku omyjte čistou vodou. Pokud je vložka příliš znečištěná, vyměňte ji.
4. Před opětovnou montáží jednotky naneste mazivo na O-těsnění ④ pro zajištění vodotěsného dosednutí filtrační nádoby.
5. Namontujte zpět vložku a filtrační nádobu.
6. Vraťte uzavírací ventil(y) do polohy ZAPNUTO.

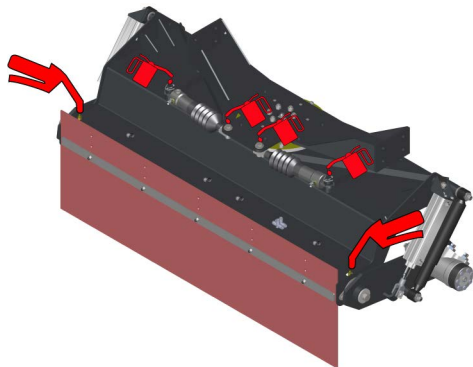


Ruční mazání a olejování

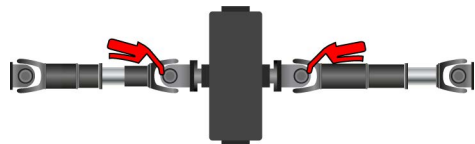
Ruční mazání proveďte v souladu s příslušným časovým plánem (*strana 36*) a s odkazem na zde zobrazené přiložené diagramy.



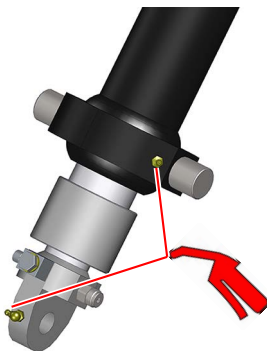
Sestavy bočních kartáčů



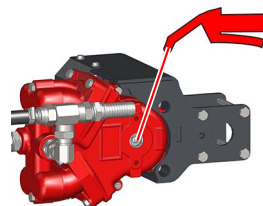
Centrální kartáč (široké zametání)



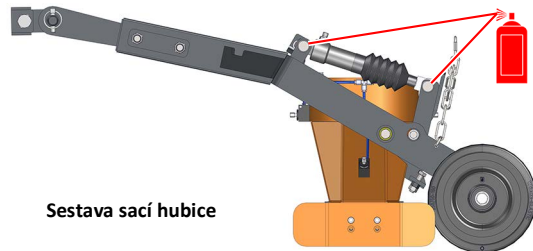
Kloubové hřídele hydrostatické převodovky



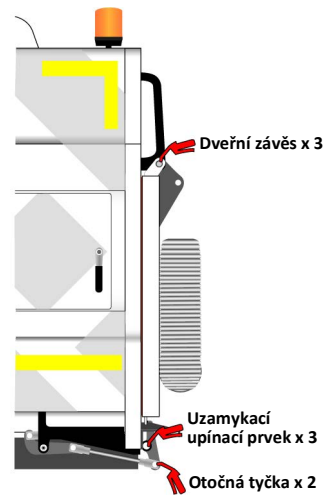
Hydraulický zdvihací píst pro kontejner na odpad



Nízkotlaké vodní čerpadlo



Sestava sací hubice



Nádoba na odpad a dvířka vzadu







LCD displej - zobrazení možností

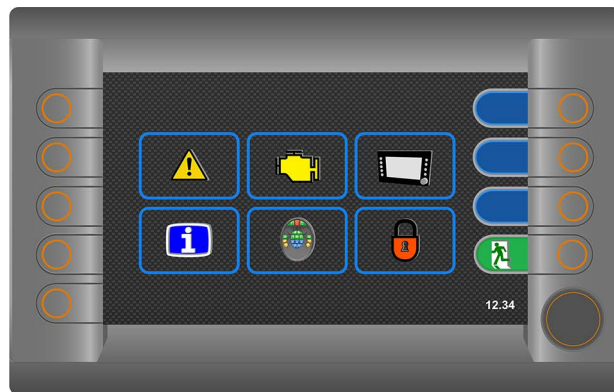
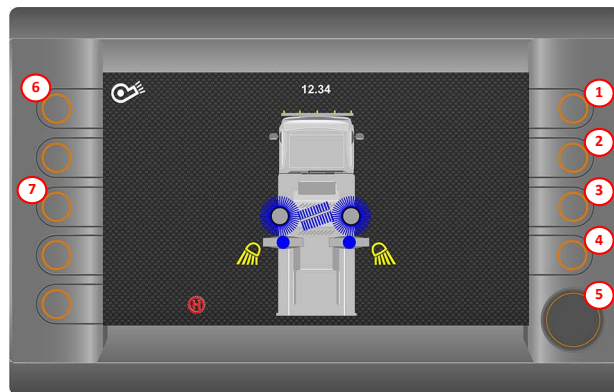
Stisknutím tlačítka ② otevřete nabídku možností z domovské obrazovky.

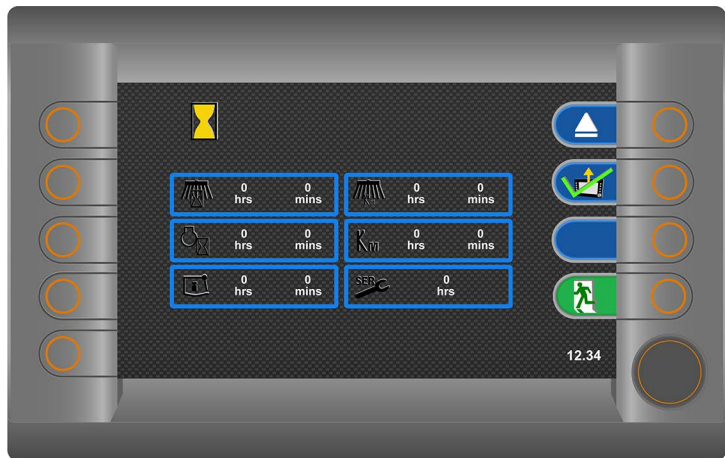
Funkce tlačítek

1. Displej: Stiskněte pro změnu barvy pozadí (černá/bílá).
2. Nabídka: Stiskněte pro přístup do obrazovky možností (viz obrázek).
3. Hodiny: Stiskněte pro prohlížení doby přihlášení.
4. Návrat: Stisknutím se vrátíte na předchozí obrazovku.
5. Kodér: Otočením zvýrazněte požadovanou volbu, pro potvrzení stiskněte. Používá se ve všech režimech obrazovky. Stisknutím se zobrazí postranní záložky z obrazovky režimu zmetání.
6. Kamera: Stisknutím tlačítka povolíte pro jízdu vpřed. (pouze zadní pohled)
7. Varovný bzučák zvednutí/spuštění zásobníku a otevření/zavření zadních dveří: Stiskněte pro vypnutí.

Popis nabídky obrazovky

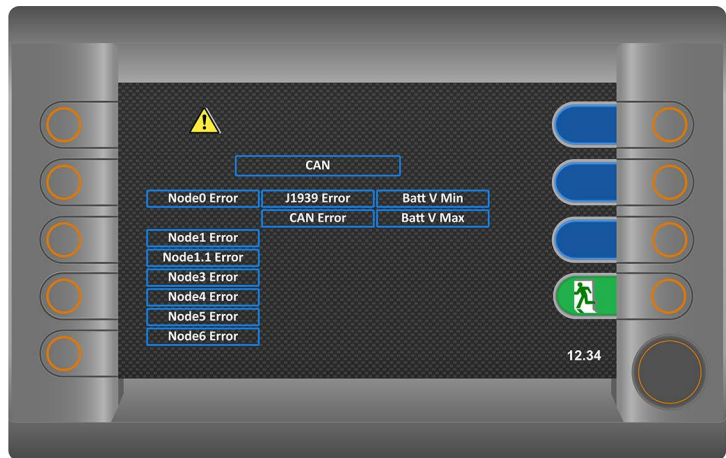
-  Driver's fault codes
-  EDC
-  Screen settings
-  Information
-  Button check
-  CAN menu (Password protected)





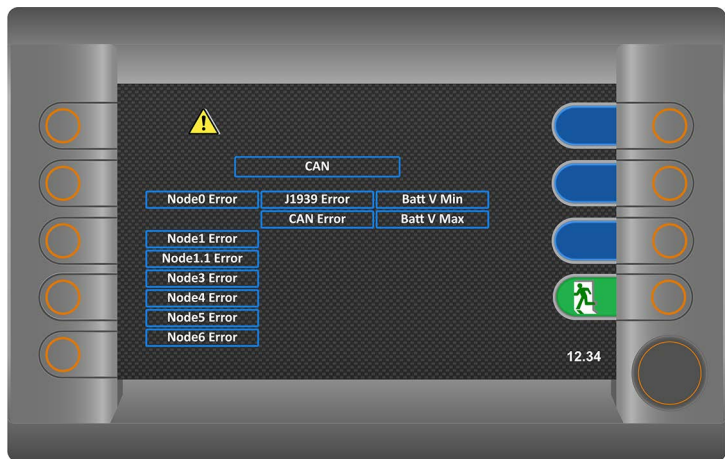
Doba provozu

Zobrazuje dobu provozu různých funkcí.
Provozní hodiny se zobrazují pouze při aktivaci.



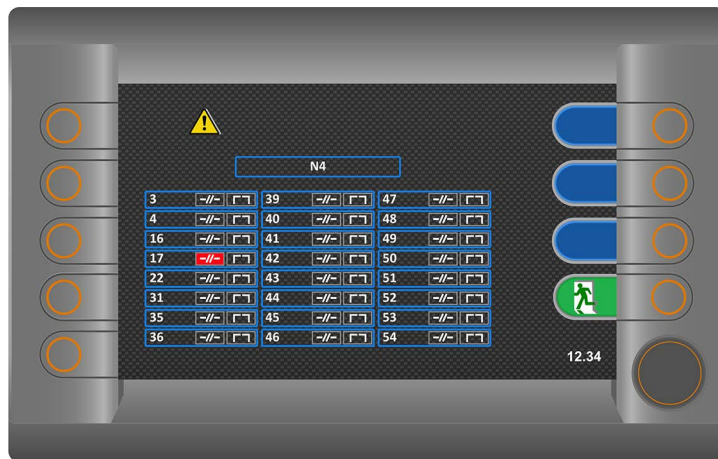
Chybové kódy ovladače

Zvýrazněte buď CAN nebo požadovaný uzel.
Pro vstup stiskněte kodér.



Chyba CAN obrazovky

Identifikuje místo systémových chyb.
Pokud je aktivní, je zvýrazněna červeně.

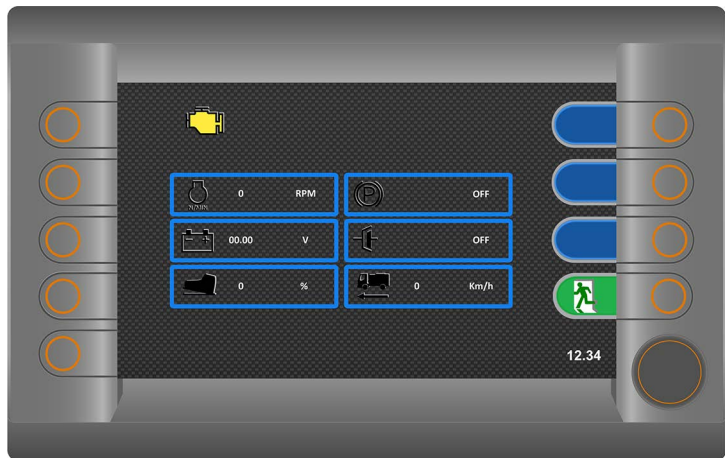


Chybové kódy ovladače

Vstup do obrazovky uzlu umožňuje prohlížení kontaktů vývodu.
Čísla vývodů s aktivní chybou jsou zvýrazněna ČERVENĚ.

-/- = Otevřený obvod

□ □ = Zkrat



EDC

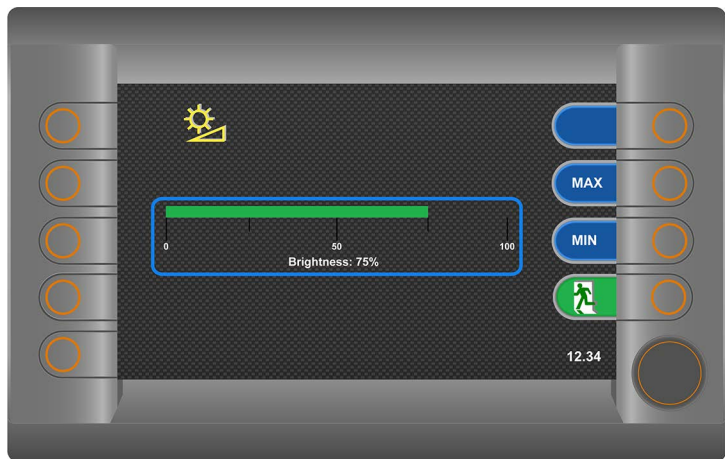
Zobrazuje následující aktuální stavy:

- Otáčky motoru
- Napětí baterie
- Polohu pedálu
- Polohu parkovací brzdy
- Polohu spojky
- Rychlost jízdy po silnici



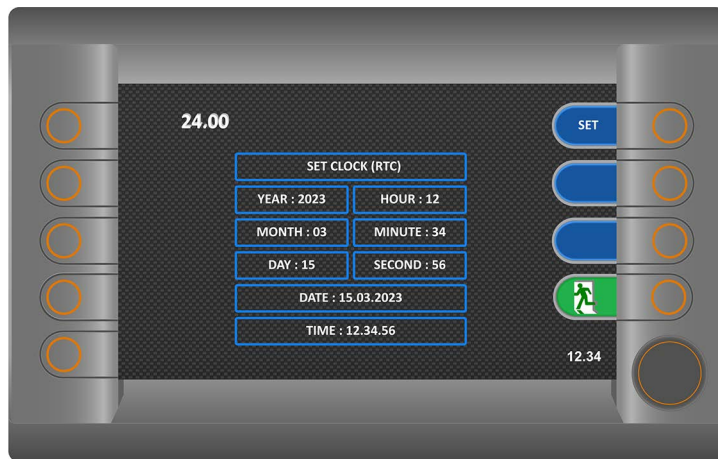
Nastavení obrazovky

Označte požadovaný panel a pro vstup do obrazovky nastavení stiskněte kódér.



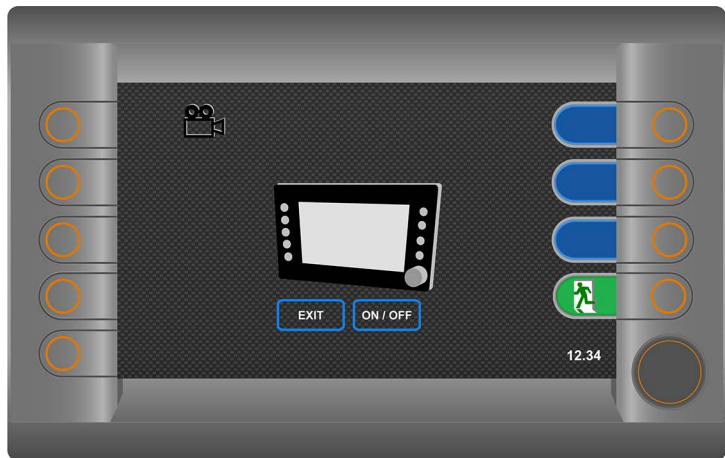
Nastavení jasu obrazovky

Otáčením kodéru nastavíte jas obrazovky (po 2% krocích).
Stisknutím tlačítka MIN upravíte jas na 10%.
Stisknutím tlačítka MAX upravíte jas na 100%.



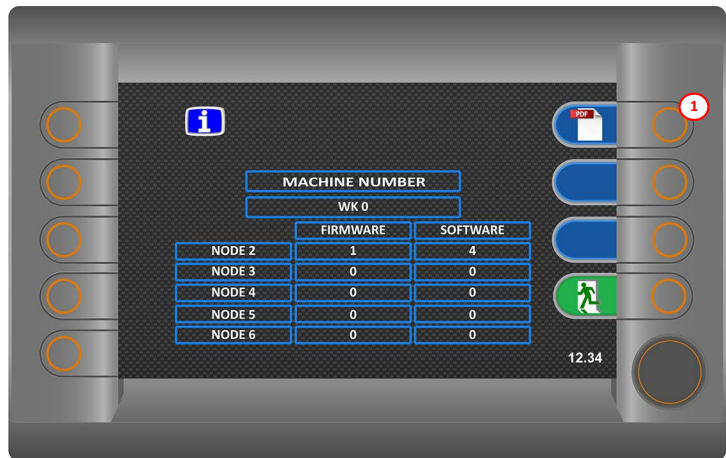
Nastavení času/data

Kodér otočte na požadovaný panel a stiskněte. Otočte na správný rok, den, hodinu atd. a stiskněte tlačítko pro nastavení.
Předchozí krok opakujte podle potřeby.



Zadní kamera

Zapnutí/vypnutí zadní kamery. Pokud je ve výbavě. Pokud je kamera aktivována, zobrazuje se uprostřed ikony na obrazovce zelená zaškrťávací značka.
 POZNÁMKA: Tato funkce umožňuje zadní pohled, pokud je vozidlo v pohybu dopředu. Při couvání se obrazovka aktivuje automaticky.

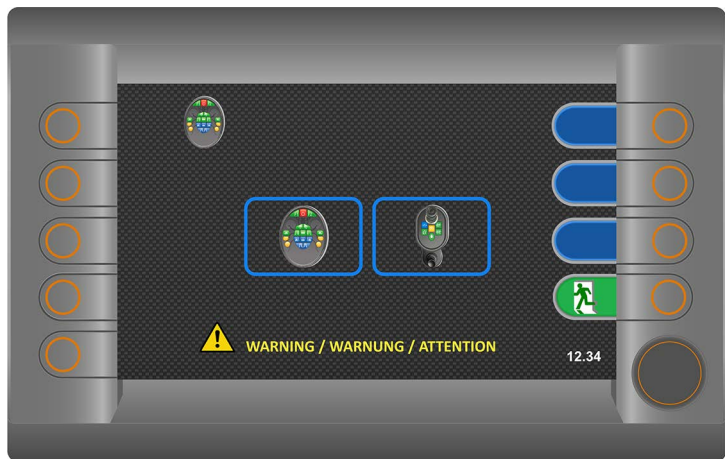


Informace

Zobrazuje aktuální verzi programu uzlu. Stisknutím tlačítka ① přejděte na obrazovku zobrazení souboru PDF. Postupujte podle pokynů na obrazovce.

⚠ Může být použito pouze při stojícím vozidle.

POZNÁMKA: Při opouštění PDF prohlížeče musí být zapnuto zapalování.



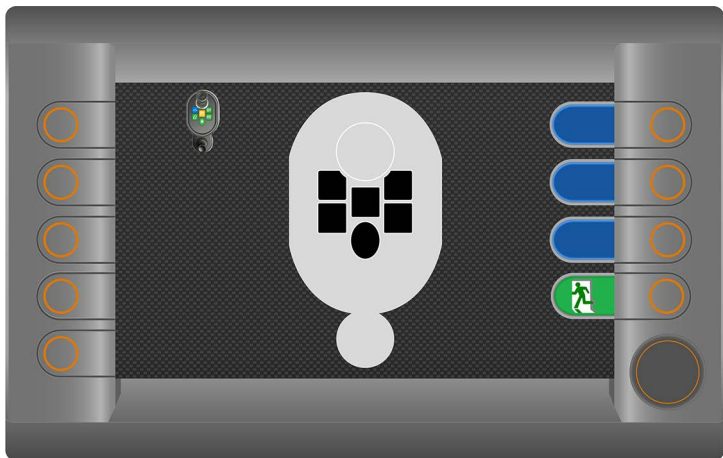
Kontroly tlačítek

Zvýrazněte příslušný panel a stiskněte ovladač.



Kontrola tlačítek hlavního ovládacího panelu

Stiskněte příslušné tlačítko na hlavním ovládacím panelu.
Při každém stisknutí tlačítka se rozsvítí odpovídající grafický symbol.
Pokud je funkce instalována, ozve se zvukový signál.



Kontrola tlačítek pomocného ovládacího panelu

Testování tlačítek a joysticku provedte podle pokynů pro testování hlavního ovládacího panelu.

Scarab Sweepers Limited
Pattenden Lane, Marden, Kent TN12 9QD, Spojené království

Telefon: 01622 831006

Mezinárodní: +44 (0)1622 831006

e-mail: scarab@scarab-sweepers.com

Fax: 01622 832417

Mezinárodní: +44 (0)1622 832417

Internetové stránky: www.scarab-sweepers.com